

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft lädt Sie in Zusammenarbeit mit B Plus ein zum Kolloquium

Die Besonderheiten des belgischen Bundesstaatsmodells und seine Auswirkungen auf die Rechtsstellung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Freitag, den 16. September 2016, von 10.30 bis 16.30 Uhr

Programm

Ab 10.00 Uhr: Ankunft und Registrierung der Teilnehmer

10.30 Uhr **Begrüßung** durch Parlamentspräsident Karl-Heinz Lambertz

10.45 Uhr **Föderalismus und Föderalismusmodelle in Europa**
Referat von Prof. Dr. Peter Bußjäger, Universität Innsbruck und Institut für Föderalismus, Innsbruck

11.30 Uhr **Schlussfolgerungen** aus der Studie « Identités, préférences et attitudes des parlementaires envers le fédéralisme belge après la sixième réforme de l'État » (CRISP), Prof. Min Reuchamps, UCL, Vorsitzender der « Association belge francophone de science politique » (ABSP-CF)

11.45 Uhr **Zur Zukunft Belgiens**
Beitrag von Guido Fonteyn, Journalist/Autor

12.00 Uhr **Mittagsimbiss**

13.00 Uhr **Der belgische Föderalismus – wie geht es weiter?**

Standpunkte von:

- Prof. Hugues Dumont, Universität Saint-Louis Brüssel
- Prof. Philippe Destatte, Institut Destrée und Universität Mons
- Prof. Hendrik Vuye und Veerle Wouters, Studienzentrum Objectief V
- Luc Van der Kelen, politischer Berater von B Plus

14.20 Uhr **Auswirkungen für die Deutschsprachige Gemeinschaft**
• Vorstellung des Dossiers „Statut der Deutschsprachigen Gemeinschaft“ durch Willy Peerens, Generalsekretär von B Plus
• Thesen von Oliver Paasch, Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft, und Alexander Miesen, Gemeinschaftssenator

15.00 Uhr **Diskussion**

16.00 Uhr **Schlussworte** von Parlamentspräsident Karl-Heinz Lambertz

16.15 Uhr **Ausklang** mit Umtrunk

Veranstaltungsort:

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Platz des Parlaments 1, B 4700 Eupen (Parkmöglichkeit auf dem Parkplatz des Parlaments und in direkter Umgebung)

Simultanübersetzung in DE - FR - NL

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Le Parlement de la Communauté germanophone, en partenariat avec B Plus, vous invite au colloque

Les particularités de la structure fédérale belge et ses effets sur le statut juridique de la Communauté germanophone

Vendredi 16 septembre 2016, de 10h30 à 16h30

Programme

À partir de 10h00: Arrivée et enregistrement des participants

10h30 **Mot de bienvenue et introduction** par Karl-Heinz Lambertz, président du Parlement

10h45 **Fédéralisme et modèles fédérales en Europe**
Exposé du Prof. Dr. Peter Bußjäger, Université d'Innsbruck et Institut du fédéralisme, Innsbruck

11h30 **Conclusions de l'étude** « Identités, préférences et attitudes des parlementaires envers le fédéralisme belge après la sixième réforme de l'État » (CRISP), Prof. Min Reuchamps, UCL, Président de l'Association belge francophone de science politique (ABSP-CF)

11h45 **L'avenir de la Belgique**
Exposé de Guido Fonteyn, journaliste/auteur

12h00 **Lunch**

13h00 **Le fédéralisme belge – quel avenir?**

Points de vue de

- Prof. Hugues Dumont, Université Saint-Louis Bruxelles
- Prof. Philippe Destatte, Institut Destrée et Université de Mons
- Prof. Hendrik Vuye et Veerle Wouters, centre d'études Objectief V
- Luc Van der Kelen, conseiller politique de B Plus

14h20 **Effets sur la Communauté germanophone**
• Présentation du dossier « Le statut de la Communauté germanophone » par Willy Peerens, Secrétaire général de B Plus
• Thèses d'Oliver Paasch, ministre-président de la Communauté germanophone, et d'Alexander Miesen, sénateur communautaire

15h00 **Discussion**

16h00 **Conclusions** par Karl-Heinz Lambertz, président du Parlement

16h15 **Fin du colloque** et réception

Lieu de l'événement:

Parlement de la Communauté germanophone, Place du Parlement 1, B 4700 Eupen (Possibilité de stationnement au parking du Parlement et dans les environs)

Traduction simultanée en DE - FR - NL

Le nombre de participants est limité. Les inscriptions se feront dans l'ordre chronologique.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, in samenwerking met B Plus, nodigt u uit voor het colloquium

De bijzonderheden van het belgisch federaal staatsmodel en de gevolgen voor het statuut van de Duitstalige Gemeenschap

Vrijdag, 16 september 2016, van 10.30 uur tot 16.30 uur

Programma

Vanaf 10.00 uur: Aankomst en registratie van de deelnemers

- 10.30 uur **Welkom en inleiding** door Karl-Heinz Lambertz, voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap
- 10.45 uur **Federalisme en de federale modellen in Europa**
Referaat door Prof. Dr. Peter Bußjäger, Universiteit Innsbruck en Instituut voor federalisme van de Universiteit Innsbruck
- 11.30 uur **Conclusies** uit de studie « Identités, préférences et attitudes des parlementaires envers le fédéralisme belge après la sixième réforme de l'État » (CRISP), Prof. Min Reuchamps, UCL, Voorzitter van « Association belge francophone de science politique » (ABSP-CF)
- 11.45 uur **De toekomst van België**
Referaat door Guido Fonteyn, journalist/auteur
- 12.00 uur **Lunch**
- 13.00 uur **Het Belgisch federalisme – hoe moet het nu verder?**
Standpunten van
- Prof. Hugues Dumont, Universiteit Saint-Louis Brussel
 - Prof. Philippe Destatte, Instituut Destrée en Universiteit van Mons
 - Prof. Hendrik Vuye en Veerle Wouters, Studiecentrum Objectief V
 - Luc Van der Kelen, politiek raadgever van B Plus
- 14.20 uur **Gevolgen voor de Duitstalige Gemeenschap**
- Presentatie van het dossier “Statuut van de Duitstalige Gemeenschap” door Willy Peerens, Secretaris-generaal van B Plus
 - Stellingen van Oliver Paasch, Minister-president van de regering van de Duitstalige Gemeenschap, en van Alexander Miesen, gemeenschapssenator
- 15.00 uur **Discussie**
- 16.00 uur **Besluiten** door Karl-Heinz Lambertz, voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap
- 16.15 uur **Einde** en drink

Locatie: Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, Platz des Parlaments 1, B 4700, Eupen
(Er is parkeergelegenheid op de parkeerplaats van het Parlement en in de directe omgeving)

Simultaanvertaling in DE - FR - NL

De aantal deelnemers is beperkt. De inschrijvingen worden in chronologische volgorde beschouwd.



EINLADUNG



INVITATION



UITNODIGING

